

## 10 “Đi u Khuyên” cho ng i cao.... niên...

T&#225;c Gi&#7843;: Saigon Echo s u t m  
Th&#7913; Ba, 05 Th&#225;ng 1 N&#259;m 2010 09:13

---

L p chu ng trnh ti u xai h t ti n c a m b n đ dành.



## 10 “Đi u Khuyên” cho ng i cao.... niên...

10 recommendations for the elderly

### 1. Hãy vui v i ngu i khác, đ ng tìm vui trong vi c tích tr c a c i

1-(Focus on enjoying people, not on indulging in or accumulating material things.)

### 2. L p chu ng trnh ti u xai h t ti n c a m b n đ dành. B n x ng đáng ti u pha nó trong m y năm còn l i c a đ i ngu i. N u đ u c, c đi du l ch. Đ c a l i cho con, chúng nó s g u ó nhau và nhi u chuy n r c r i x y ra sau khi b n qua đ i

2-(Plan to spend whatever you have saved. You deserve to enjoy it and the few healthy years you have left. Travel if you can afford it. Don't leave anything for your children or loved ones to quarrel about. By leaving anything, you may even cause more trouble when you are gone).

### 3. Hãy s ng trong th c t i . Đ ng s ng cho quá kh hay cho t ng lai. B n n m ngày hôm nay trong tay b n, ngày hôm qua thì đã qua, ngày mai thì ch a đ n ho c không bao gi đ n.

3-(Live in the here and now, not in the yesterdays and tomorrows. It is only today that you can handle. Yesterday is gone, tomorrow may not even happen)..

### 4. Hãy vui v i cháu n i ngo i c a b n (n u b n có), nh ng đ ng làm k gi tr tr n th i gian. Trách nhi m nuôi d y tr là c a cha m nó. Sau khi b n đã nuôi con nên ngu i r i, b n không còn trách nhi m gì v i cháu c a b n. Đ ng th y áy náy khi t ch i gi tr n u b n không th y thích thú chăm sóc tr

4-(Enjoy your grandchildren, if you are blessed with any, but don't be their full time baby sitter. You have no moral obligation to take care of them! Don't have any guilt about refusing to baby sit anyone's kids, including your own grandkids. Your parental obligation is to your children. After you have raised them into responsible adults, your duties of child-rearing and babysitting are finished. Let your children raise their own off-springs) .

### 5. Ch p nh n s già y u, đau nh c c a tu i già. Hãy vui v i nh ng gì mình còn làm đ c

5-(Accept physical weakness, sickness and other physical pains. It is a part of the aging process. Enjoy whatever your health can allow).

### 6. Vui v i nh ng gì b n có. Đ ng lao nh c tìm nh ng gì b n không có. Đã tr r i.

## 10 “Đi u Khuyên” cho người cao.... niên...

T&#225;c Gi&#7843;: Saigon Echo s u t m  
Th&#7913; Ba, 05 Th&#225;ng 1 N&#259;m 2010 09:13

---

6-(*Enjoy what you are and what you have right now. Stop working hard for what you do not have. If you do not have them, it's probably too late.*)

**7. Hãy vui cuộc đời với người bạn, con cháu, bạn bè.. Người khác yêu bạn, phải yêu chính bạn chứ không phải vì bạn có gì bạn có. Ai yêu bạn vì bạn có gì gây khổ cho bạn mà thôi**

7-(*Just enjoy your life with your spouse, children, grandchildren and friends. People, who truly love you, love you for yourself, not for what you have. Anyone who loves you for what you have will just give you misery.*)

**8. Tha thứ cho mình và cho người. Chấp nhận sự tha thứ. Vui hưởng sự bình an trong tâm hồn.**

8-(*Forgive and accept forgiveness. Forgive yourself and others. Enjoy peace of mind and peace of soul.*)

**9. Làm quen với sự chết. Nó sẽ xảy ra. Đừng sợ hãi. Nó là một phần của cuộc đời. Chết là bắt đầu một cuộc đời mới hơn, tốt đẹp hơn. Chuẩn bị một cuộc sống mới với Đấng Tạo Hóa.**

9-(*Befriend death. It's a natural part of the life cycle. Don't be afraid of it. Death is the beginning of a new and better life. So, prepare yourself not for death but for a new life with the Almighty.*)

**10. Hãy thuận hòa với Thuở ng Đ vì bạn sẽ gặp, sẽ có sau khi bạn rời trần gian này**

10-(*Be at peace with your Creator. For.... He is all you have after you leave this life.*)